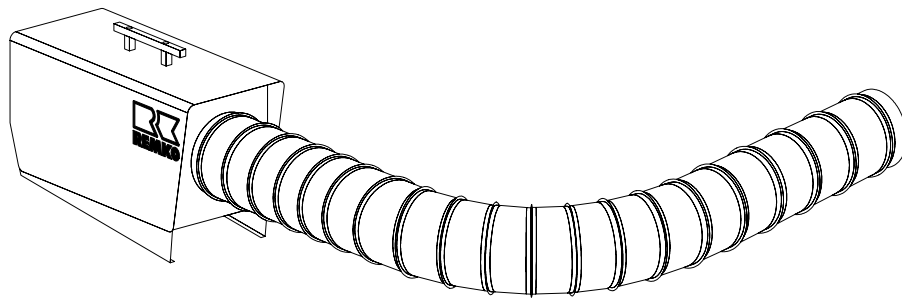


REMKO ELT 18-S / ELT 18-S E

Automates de chauffage électriques



Mode d'emploi
Technique
Pièces de rechange

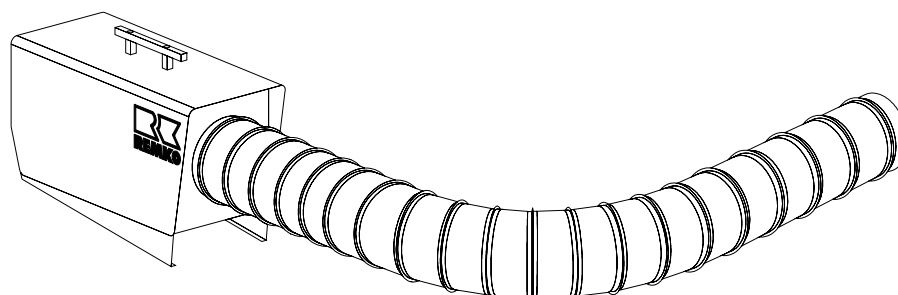
Mode d'emploi

Lire attentivement ce mode d'emploi avant la mise en service / l'emploi de l'appareil !

**Tout emploi, installation, entretien, etc., incorrect, ou toute modification apportée sans autorisation sur le modèle tel qu'il a été livré, entraîne l'exclusion du droit de garantie.
Sous réserve de modifications.**

Automates de chauffage électriques mobiles

CE



Sommaire	Page	Sommaire	Page
Consignes de sécurité	4	Caractéristiques techniques	7
Description de l'appareil	4	Service clientèle et garantie	7
Mise en service	4	Schéma de connexions électrique	8
Mise hors service	5	Représentation de l'appareil	9
Entretien et maintenance	5	Pièces de rechange	9
Utilisation de tuyaux à air chaud	6	Procès-verbal d'entretien et de maintenance	10
Élimination des dérangements	7		




Ce mode d'emploi doit toujours être conservé à proximité directe du lieu d'installation ou de l'appareil !



Consignes de sécurité

Observez impérativement les remarques suivantes.

- ◇ Avant de commencer le travail, les personnes chargées de commander les appareils sont tenues de vérifier d'une part la présence de défauts apparents sur les dispositifs de commande et de sécurité et d'autre part la mise en place et le bon fonctionnement des équipements de protection.
Si des défauts sont constatés, il faudra en avvertir le surveillant responsable.
- ◇ Si des défauts remettent en question la sécurité d'exploitation des appareils, ceux-ci seront mis hors service immédiatement !
- ◇ Lors de l'emploi de ces appareils, il est impératif d'observer les prescriptions locales ainsi que les protections électriques correspondantes.
- ◇ Respecter les distances de sécurité avec des objets inflammables.
- ◇ Garantir toujours une aspiration et une évacuation sans obstacles de l'air.
- ◇ L'évacuation d'air ne sera pas réduite ni dotée de tuyaux ou de tubes.
- ◇ Ne jamais introduire d'objets étrangers dans les appareils.
- ◇ Les appareils ne seront pas recouverts pendant leur service.
- ◇ Les appareils ne seront pas exploités à proximité de baignoires, douches, bassins de piscines, etc.
- ◇ Les appareils ne seront pas exploités directement sous une prise murale.
- ◇ Les appareils ne seront jamais exposés à un jet d'eau direct.
- ◇ Ne jamais laisser de l'eau pénétrer dans les appareils.
- ◇ Les appareils ne seront pas exploités dans des locaux à risque d'explosion.
- ◇ Tous les câbles électriques des appareils seront protégés contre des endommagements (provoqués également par des animaux).

 **Des rallonges de câbles de connexion ne seront posées que par un électricien autorisé, en fonction de la puissance des appareils, de la longueur de câble et de l'application.**

Description de l'appareil

Conçus pour un emploi entièrement automatique, universel et sans problème, les appareils fonctionnent à l'énergie électrique.

Ils sont dotés de résistances chauffantes électriques blindées, de ventilateurs axiaux silencieux et aisés à entretenir, de thermostats de sécurité et de post-refroidissement, d'une prise pour thermostat ambiant et d'un câble de connexion à fiche.

Ils répondent aux exigences fondamentales en matière de sécurité et de santé des dispositions de l'UE. Ils sont sûrs et faciles à manipuler.

Usage prévu

- ◇ Séchage de constructions nouvelles, chauffage ponctuel de lieux de travail à l'extérieur ou dans des locaux de fabrication et des halls non exposés à des risques d'incendie.
- ◇ Chauffage permanent ou provisoire de locaux.
- ◇ Dégivrage de machines, de véhicules et de marchandises entreposées ininflammables, en cas de respect des distances de sécurité requises.


Mode opératoire

L'appareil dispose d'un interrupteur de service à quatre niveaux.

En position 1 est uniquement le ventilateur refoulant en service et l'appareil peut être utilisé pour faire circuler l'air. En position 2 à 4 les résistances chauffantes sont activées et de l'air chaud est soufflé.

Pour garantir une température ambiante constante, tous les appareils peuvent être exploités avec un thermostat ambiant prêt à être connecté (accessoire). Lorsque la température réglée est atteinte, le thermostat arrête le chauffage et le remet en marche dès que la température retombe au-dessous de la valeur réglée.

Lorsque les appareils sont éteints avec l'interrupteur de service ou le thermostat ambiant, le ventilateur refoulant continue à marcher un certain temps pour refroidir les résistances chauffantes, puis s'arrête tout seul.

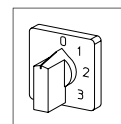
 **Le branchement électrique des appareils doit être assuré par un point d'alimentation particulier avec disjoncteur à courant de défaut-**

Mise en service

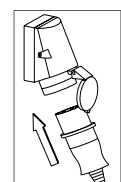
Une personne, familiarisée avec la manipulation des appareils, doit être chargée de la commande de l'appareil et de sa surveillance.

1. Vérifiez que la tension secteur correspond à la tension des appareils.
Tension électrique 3 N ~ 50 Hz 400/230
Fusible secteur (non fourni) 32 A (retardé)

2. Réglez l'interrupteur de service en position « 0 ».

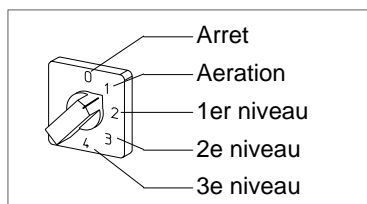


3. Branchez la fiche de l'appareil à une prise de courant montée dans les règles.



Positions de l'interrupteur

Interrupteur de service
ELT 18-S



Aération

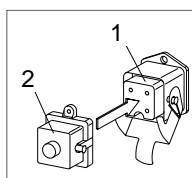
Dans cette position, seul le ventilateur refoulant est en service. Une régulation thermostatique et un mode de chauffage sont impossibles.


Réglez l'interrupteur de service dans la position correspondante.

Chauffage sans thermostat ambiant

L'appareil fonctionne en mode continu.

1. Reliez la fiche de pont **2** à la prise de thermostat **1** de l'appareil.
2. Réglez l'interrupteur de service dans la position souhaitée.
Niveaux de chauffe 1 à 3

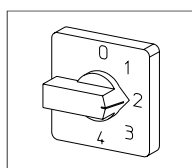
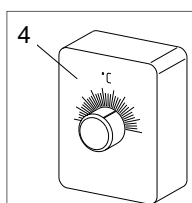
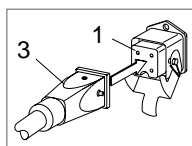


 **Pour garantir un fonctionnement idéal de l'appareil, évitez de l'exploiter à une température ambiante supérieure à 25 °C.**

Chauffage avec thermostat ambiant

L'appareil fonctionne de manière entièrement automatique selon la température réglée.

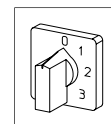
1. Retirez la fiche de pont **2**.
2. Reliez la fiche **3** du thermostat ambiant (option) à la prise de thermostat **1** de l'appareil.
3. Installez le thermostat ambiant **4** à un endroit adéquat.
Le palpeur du thermostat ne doit pas se trouver dans le courant d'air chaud et ne pas être fixé directement sur un support froid.
4. Réglez le thermostat ambiant à la température souhaitée.
5. Réglez l'interrupteur de service dans la position souhaitée.



 **Lorsque la température augmente (coté évacuation) à plus de 100 °C le service de chauffe est interrompu.**

Mise hors service

Réglez l'interrupteur de service en position « 0 ».




Remarques importantes sur la phase de post-refroidissement


- ◇ Notez que le ventilateur refoulant peut démarrer plusieurs fois jusqu'au refroidissement définitif de l'appareil.
- ◇ Ne coupez jamais le raccord au secteur avant que ne soit écoulée toute la phase de post-refroidissement.
- ◇ Aucune garantie n'est accordée pour des dommages résultant d'une surchauffe.

Entretien et maintenance

Un entretien régulier et l'observation de certaines conditions fondamentales garantissent un fonctionnement sans dérangement et une grande longévité de l'appareil.

 **Avant d'effectuer tout travail sur l'appareil, retirez la fiche secteur de la prise.**

Observez impérativement les points suivants :

- ◇ Respectez les intervalles réguliers de maintenance et d'entretien.
 - ◇ L'appareil doit être exempt de poussière et d'autres dépôts.
 - ◇ Pour le nettoyage, utilisez un chiffon propre ou légèrement humidifié et essuyez les impuretés de la surface.
N'utilisez pas de jet d'eau.
 - ◇ N'utilisez pas de produits agressifs ni de nettoyeurs à base de solvant.
 - ◇ Même en cas d'encrassement plus important, n'utilisez que des produits de nettoyage adéquats.
 - ◇ Vérifiez régulièrement les dispositifs de sécurité et les équipements de protection.
 - ◇ Contrôlez régulièrement la propreté des grilles d'aspiration et d'évacuation.
Au besoin, nettoyez-les.
 - ◇ Lors du démontage et du montage de la grille d'évacuation, veillez à ne pas endommager le palpeur et le tube capillaire du limiteur de température.
 - ◇ Selon les conditions d'emploi et au moins une fois par an, faites vérifier l'état des appareils par un spécialiste.
-  **Après chaque travail, procédez à un contrôle électrique d'après VDE 0701.**

Utilisation de tuyaux à air chaud

L'appareil est équipé d'un ventilateur axial à haut rendement.

Le ventilateur axial à haut rendement permet l'utilisation avec des tuyaux à air chaud de différentes sortes, pour transporter l'air réchauffé efficacement et de manière ciblée en fonction des exigences.

Utilisez exclusivement les tuyaux que nous conseillons (accessoires), parce qu'ils sont spécialement accordés aux l'appareils.

Conseils de montage de tuyaux à air chaud

- ◇ Les recouvrements intérieurs au niveau des joints des tuyaux doivent être tournés dans le sens de l'air.
- ◇ Veillez à bien fixer les tuyaux à la tubulure d'évacuation de l'appareil / rallonge de tuyau.
- ◇ Pour éviter des accumulations de chaleur, évitez absolument des plis et des flexions dans les tuyaux.
- ◇ Lorsque la température augmente (coté évacuation) à plus de 100 °C le service de chauffe est interrompu.
- ◇ Veillez toujours à avoir une évacuation d'air chaud libre en fin de tuyau.

Possibilités différentes: (longueur max. 15 m)

tuyaux à air chaud avec \varnothing 305

au maximum 2x 7,6m
avec rallonge de tuyau

tuyaux à air chaud avec \varnothing 203

au maximum 2x 7,6m
avec diffuseur

tuyaux à air chaud \varnothing 305 en combinaison avec \varnothing 203

au maximum 1x 7,6m \varnothing 305 et 2x 7,6m \varnothing 203
avec diffuseur


Accessoires REMKO :

tuyaux à air chaud \varnothing 305, 7,6m avec sangle de fixation
N° d'art 1099502

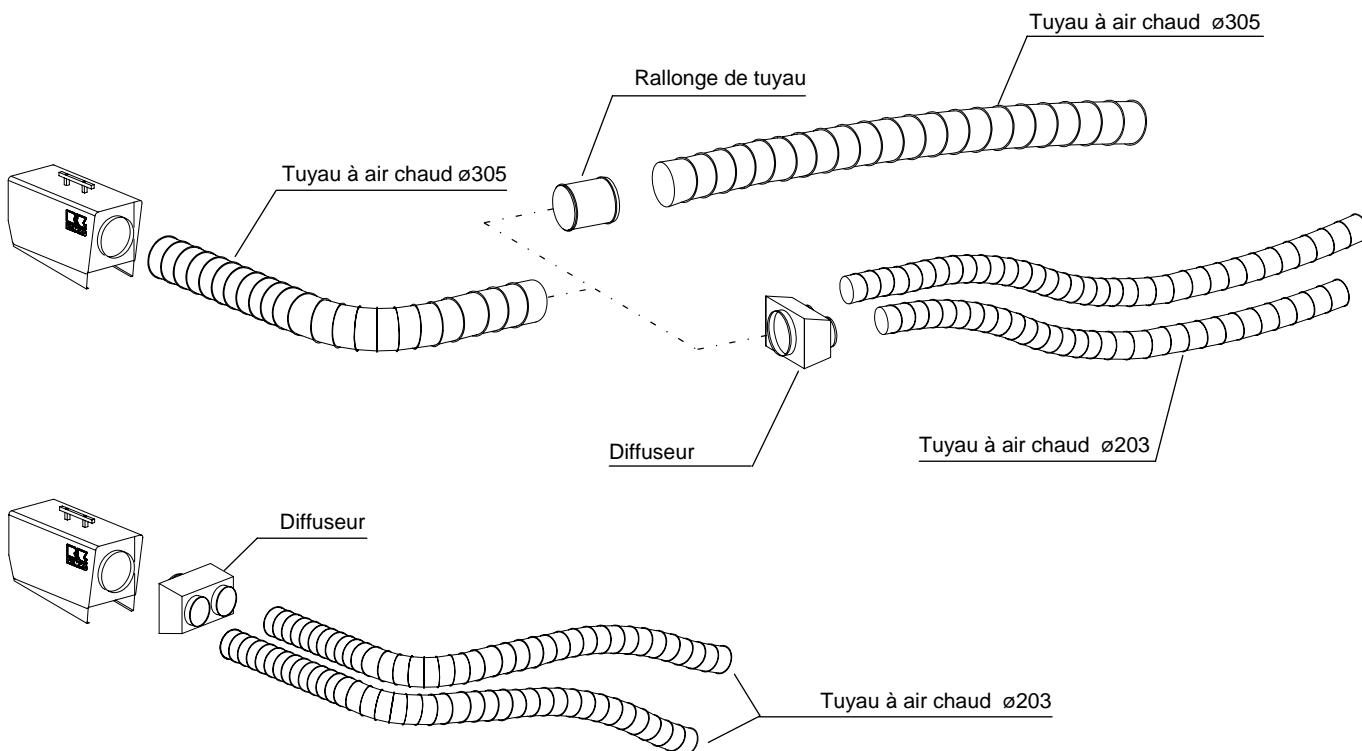
tuyaux à air chaud \varnothing 203, 7,6m avec sangle de fixation
N° d'art 1099501

Diffuseur avec 2 sorties de \varnothing 203
N° d'art 1099550


Rallonge de tuyau \varnothing 305 avec 2 sangles de fixation
N° d'art 1009760

 En raison du ventilateur axial à haut rendement une utilisation sans raccord de tuyau devra être évité (évacuation libre) .

Exemples de montage



Élimination des dérangements

 Avant d'effectuer tout travail sur l'appareil, retirez la fiche secteur de la prise.
Les travaux de réglage et de maintenance ne doivent être exécutés que par un électricien autorisé.

L'appareil (ventilateur) ne démarre pas.

1. Vérifiez le fusible secteur (non fourni).
2. Vérifiez la fiche secteur.
3. Vérifiez l'interrupteur de service.
4. Vérifiez que le ventilateur tourne librement.

L'appareil ne chauffe pas.

1. Vérifiez l'interrupteur de service.
2. Vérifiez le fonctionnement du contacteur de commutation.
3. Vérifiez le fonctionnement du limiteur de température et le bon état du tube capillaire.
4. Vérifiez que la fiche du thermostat ou du pont est en place.
5. En cas d'utilisation d'un thermostat, réglez celui-ci à une valeur supérieure à la température ambiante.

Si vous avez procédé sans résultat à tous les contrôles de fonction, veuillez vous adresser à un service d'entretien agréé.

Service clientèle et garantie

Le fonctionnement de l'appareil a été testé à plusieurs reprises en usine.

Si des dysfonctionnements, que l'exploitant ne peut éliminer, devaient malgré tout apparaître, veuillez vous adresser à votre revendeur ou partenaire contractuel.

Tout autre service / emploi que celui décrit dans ces instructions est interdit !

Un non-respect entraîne l'exclusion de toute responsabilité et tout droit à la garantie.

Pour faire valoir d'éventuelles prétentions à garantie, l'auteur de la commande ou son acheteur doit avoir rempli entièrement le « **certificat de garantie** » joint par REMKO à chaque appareil et l'avoir renvoyé à la société REMKO GmbH & Co. KG à une date proche de la vente et de la mise en service.

Caractéristiques techniques

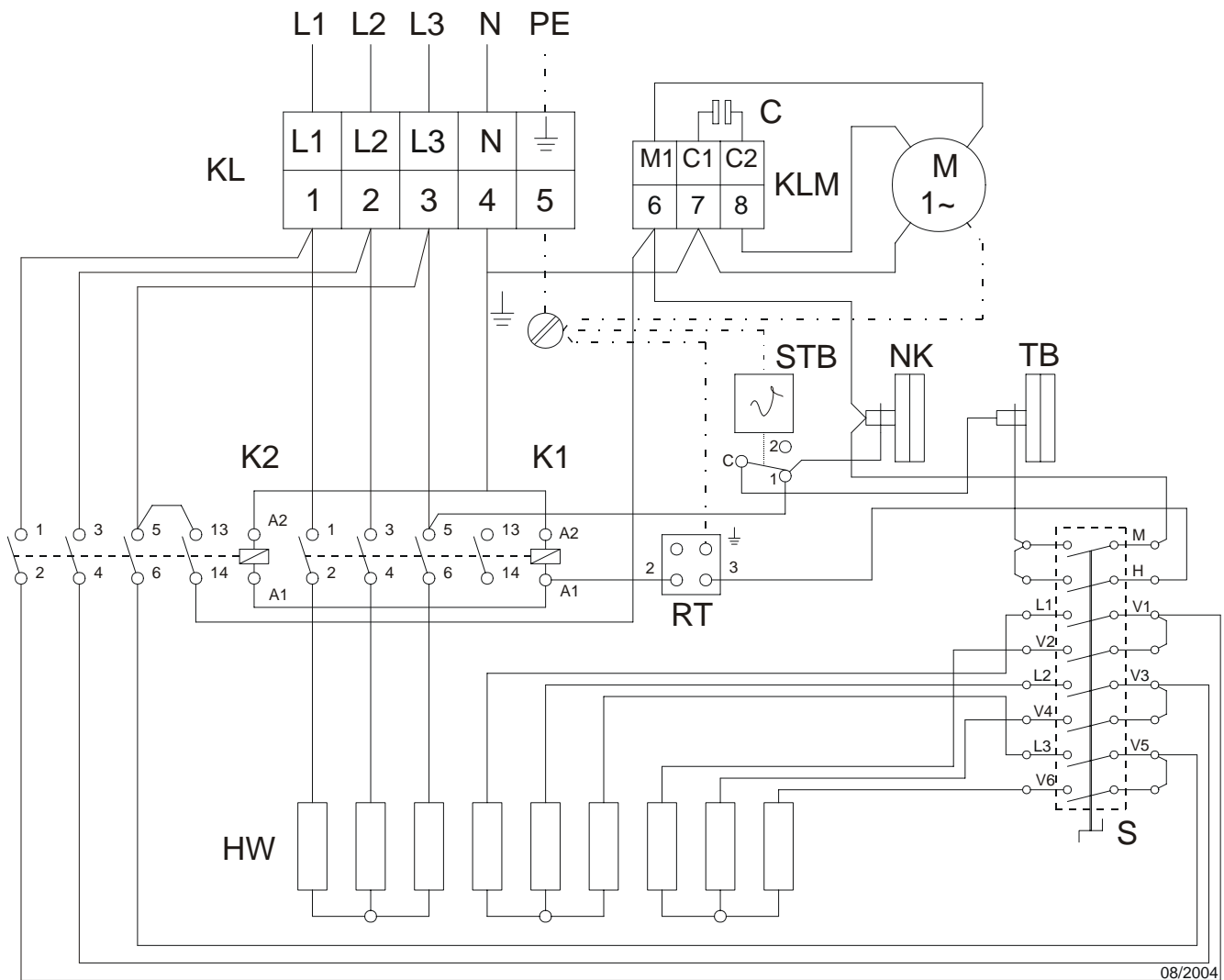
Série	ELT 18-S / 18-S E		
Puissance calorifique nom.	kW	18	
Puissance de chauffage réglable	kW	3 x 6	
Débit d'air	m ³ /h	1600	
Alimentation électrique	V	3 N ~ 50 Hz 400/230	
Courant nominal max.	A	27,8	
Puissance absorbée max.	kW	18,5	
Fusible (non fourni)	A (retardé)	32	
Pression acoustique L _{pA} 1m ¹⁾	dB (A)	72	
Pression acoustique L _{pA} 1m ²⁾	dB (A)	68	
Dimensions	Longueur	mm	750
	Largeur	mm	335
	Hauteur	mm	500
Poids	kg	28,7	

1) Mesure de bruit (évacuation libre) DIN 45635 - 01 - KL 3

2) Mesure de bruit (utilisation avec tuyau) DIN 45635 - 01 - KL 3

Schéma de connexions électrique

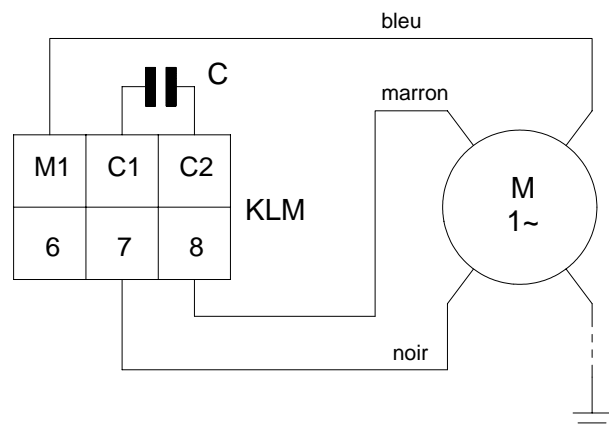
3 N ~ 50 Hz 400/230



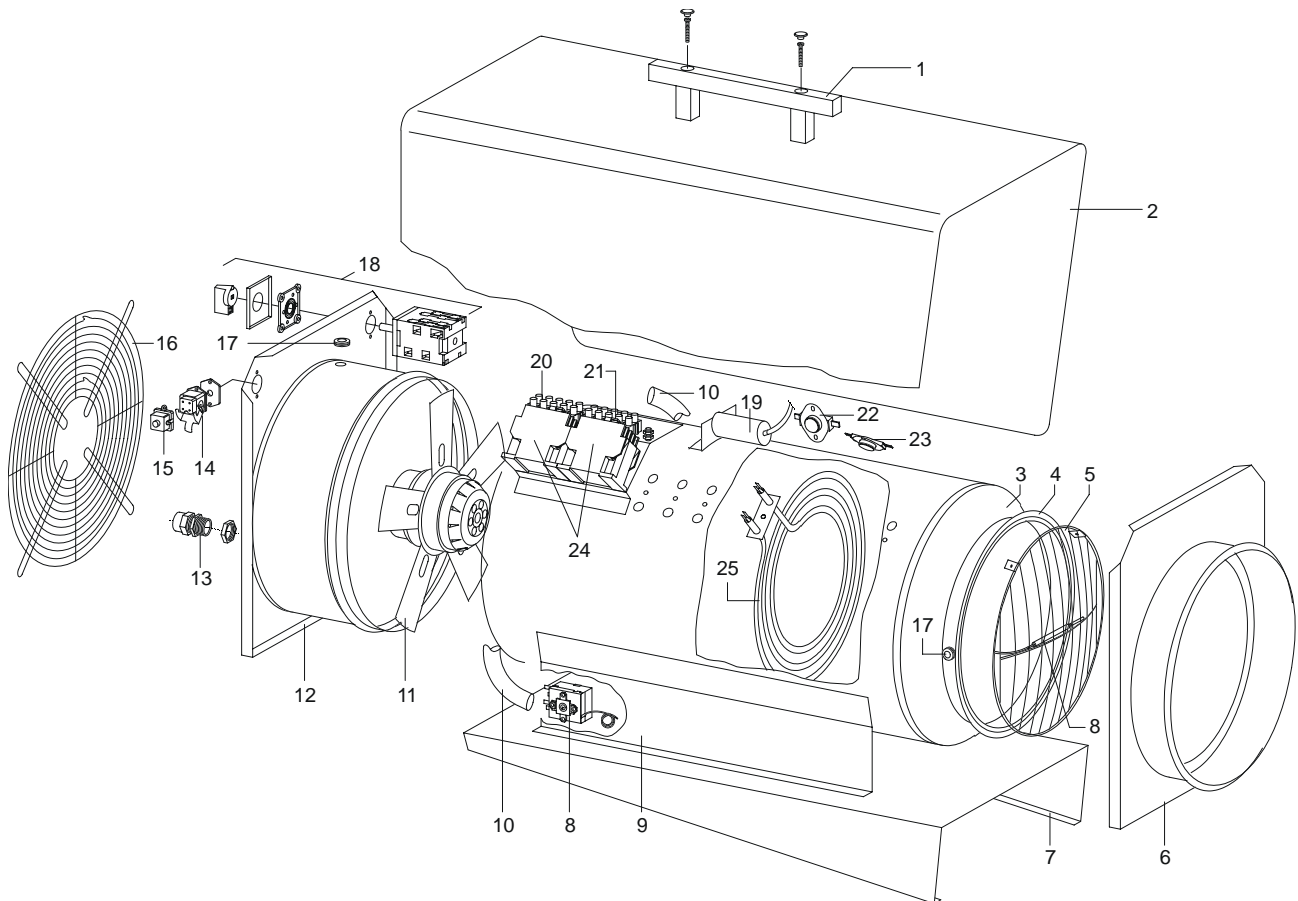
08/2004

- KL = Bornier de connexion
- C = Condensateur
- KLM = Bornier de connexion moteur
- M = Moteur de ventilateur
- STB = Limiteur de température de sécurité
- NK = Thermostat de post-refroidissement
- TB = Limiteur de température
- K1 = Contacteur 1
- K2 = Contacteur 2
- RT = Prise de thermostat
- S = Interrupteur de service
- HW = Résistance chauffante

Connexions moteur



Représentation de l'appareil ELT 18-S / ELT 18-S E



Pièces de rechange ELT 18-S / ELT 18-S E

N°	Désignation	N° d'art.
1	Poignée de transport	1101142
2	Gaine extérieure ELT 18-S	1107920
2a	Gaine extérieure ELT 18-S E (Inox)	1107919
3	Gaine intérieure avec cône de soufflage	1107953
4	Joint pour cône de soufflage	1107954
5	Grille d'évacuation	1101353
6	Paroi avant avec raccord d'évacuation	1107930
7	Tôle de fond	1107950
8	Limiteur de température de sécurité	1107960
9	Support	1107922
10	Tuyau de protection	1107915
11	Moteur de ventilateur avec ailette	1107992
12	Paroi arrière	1107931
13	Décharge de traction	1107961
14	Prise de thermostat, cpl.	1101018
15	Fiche de pont	1101019
16	Grille d'aspiration	1107994
17	Douille de protection	1101304
18	Interrupteur de service, cpl.	1107993
19	Condensateur	1102716
20	Bornier à 5 connexions	1107952
21	Bornier à 3 connexions	1101373
22	Limiteur de température	1101161
23	Thermostat de post-refroidissement	1104065
24	Contacteur de commutation	1101021
25	Résistance chauffante	1107998
Non illustr.	Câble de connexion avec fiche	1107962
	Fiche de thermostat	1101020

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications constructives servant au progrès technique.

Procès-verbal d'entretien et de maintenance

Type d'appareil:Numéro d'appareil :

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
Appareil nettoyé – extérieur –																				
Appareil nettoyé – intérieur –																				
Grille de protection nettoyée																				
Ailettes de ventilateur nettoyées																				
Dispositifs de sécurité vérifiés																				
Équipements de protection vérifiés																				
Endommagements vérifiés																				
Toutes les vis de fixation vérifiées																				
Marche d'essai																				
Contrôle électrique de sécurité d'après VDE 0701																				

Remarques:

.....

1. Date :	2. Date :	3. Date :	4. Date :	5. Date :
Signature	Signature	Signature	Signature	Signature
6. Date :	7. Date :	8. Date :	9. Date :	10. Date :
Signature	Signature	Signature	Signature	Signature
11. Date :	12. Date :	13. Date :	14. Date :	15. Date :
Signature	Signature	Signature	Signature	Signature
16. Date :	17. Date :	18. Date :	19. Date :	20. Date :
Signature	Signature	Signature	Signature	Signature

Ne faites entretenir l'appareil conformément aux prescriptions légales que par un personnel qualifié autorisé.

REMKO GmbH & Co. KG

Technique de climatisation et de chauffage

D-32791 Lage • Im Seelenkamp 12

D-32777 Lage • Boîte postale 1827

Téléphone +49 5232 606-0

Télécopie +49 5232 606-260

E-Mail: info@remko.de

Internet: www.remko.de